

مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ایات ۲ کنپینش ددالم "انجیل برنابا"

سسغکوهن انتوق مننجوقکن کبنارن نبی محمد صلی الله علیه وسلم تیدق فرلو دکمو کاکن ایات ۲ فتیقنن دری کتاب ۲ اکام یغتردهولو درفد القرآن، انتوق دجادیکن سقسی، کران القرآن سنڊیری تله چوکف منجادی سقسی دان بوقتی یغ پات تنتغ کبنارن نبی محمد (ص)، دان القرآن جوگک تله مپتاکن بهوا کداتغن نبی محمد یغ منجادی نبی دان رسول باگی اومه مانسی سلورهن تله ترسبوة ددالم کتاب ۲ توراة دان انجیل. حال این دترغکن ددالم القرآن (مقصودن): " ... اورغ ۲ یغ سام مگیکوة رسول سرت نبی یغ أمی (نبی محمد)، یغ مریک مندافتین ترتولیس فد سیسی مریک ددالم توراة دان انجیل.... " (156، سورة الاعراف). مقاله این هان سباکی منمبهکن فغتهوان جوا.

(فمیلا نبی عیسی علیه السلام). "انجیل برنابا" ایاله سبواه کتاب انجیل یغ دتولیس اوله "برنابا" سنڊیری دری وصیة (کات فسانن) یغ ددغر دری نبی عیسی (ع.س.). ایسی انجیل برنابا ایت جاوه برلاینن دری کتاب ۲ انجیل یغ لاین. مثالن تنتغ ایات ۲ یغ ممبریتاکن اکن داتغن نبی محمد (ص)، لبه جلس کتراغنن، دان ایات ۲ تنتغ فراستیوا نبی عیسی دصلیب (دفالغ) دترغکن بهوا یغ کناصلیب ایت بوکنله نبی عیسی تنافی سئورغ لاین برنام یهوذا.

سیگیا دکتهوی بهوا انجیل برنابا ایت ایاله سبواه انجیل توا یغ دتولیس فد قرون مسیحی یغ فرتام. مسکیفون تیدق دسبوة ۲ اورغ تنتغ

ددالم کتاب ۲ توراة دان انجیل، یغ کدوا ۲۱ داکوئی اوله اورغ ۲ یهودی دان نصرانی، اد ددافتی باقی ایات ۲ یغ مننجوقکن کنپین جنجوغن کیت نبی محمد صلی الله علیه واله وسلم، تنافی دسینی هان فنولیس هندق ممتیق ایات ۲ یغترسبوة ددالم "انجیل برنابا"، سکالیفون انجیل این تیدق داکوئی اوله اهل اکام کریستیان فد عموم.

انجیل برنابا

سبلوم فنولیس ممتیق ایات ۲ یغ مقنای نبی محمد (ص) یغ ترسبوة ددالم انجیل برنابا این، فاتوة جوگک دجلسکن فریخال انجیل این دان سجارهن.

"برنابا" ایاله نام سئورغ صحابة اتوحواری

روایند
اوله
ظاهر
باق
صحا
سین
معاک
فرس
کتی
دفاک
قرو
(ص)
"حر
انجیل
اینال
باتی
سجا
مو
نسخ
دکتی
دترج
325
دترج
خلیل
مصر
دقاهر
ا
دام
یقتله
دالم

جوک یثله دفتیق اوله العلامة الشیخ طنطاوی
جوهری، دالم کتابن "الجواهر"۔

ایات ۲ کنین نبی محمد

دالم انجیل برنا با فصل 72، انتارا لاین اد
دسبوتکن، (مقصودن): "سواده المسیح
(علیه السلام) مبریتاهو کفد حواری (فنولغن)،
بهوا ای اکن منیثکلکن عالم دنیا این، مک کتیک
ایت مناعیسله صحابه ۲ نبی عیسی دان برکات:
"واهی گورو! مغاف توان هندق منیثکلکن کامی،
جک دمکین، لبه بایک کامی ماتی درفد توان
تیثکلکن"۔

نبی عیسی برکات: "جاغله هاتی کامو بیمبغ
دان تا کوه کامو کران سسگوهن اکو این بوکن یث
منجادیکن کامو تنافی الله یث منجادیکن کامو
دی یث مملیهارا کامو. ادفون تنغ کنتوان توکس
اکو سسگوهن اکو داتغ این اتوق مپدیکن
جالن باکی رسول الله یث اکن داتغ دغن مباوا
توکس کسلامتن (جورو سلامه - ف.) باکی عالم
دنیا این. اکن تنافی اواسله کامو جاغن کامو
دتیغو اورغ کران سسگوهن اکن داتغ بیراف
اورغ نبی فلسوم مریک مغمیل فرکتانکو دان
مغوترکن انجیلکو"۔

کتیک ایت اندار اوس برکات: "هی گورو!
سبوتکنله باکی کامی ساتو تندا سفای کامی مغنل
دی"۔

نبی عیسی منجواب: "سسگوهن ای تیدق
اکن داتغ فد ماس کامو سکارغ این، تنافی ای
اکن داتغ کلق فد بیراف قرون کمین، یایت فد
وقت انجیلکو ایت دروسکن اورغ، دان همفیر

روایتن (تاریخن). انجیل برنا با این تله دسبویکن
اوله کتوا ۲۱ اکام نصرانی، سمنجق لام سبلوم
ظاهرن نبی محمد (ص)، کران انجیل این ایسین
باق بر تنغان دغن انجیل سینة فاول (ساله سئورغ
صحابه نبی عیسی جوک). اوله ایت فیکوه ۲
سینة فاول (قوم نصرانی - کریستیان) تیدق ماهو
مگا کوهی کیمارن انجیل برنا با این. سفنجخ روایه
فرسیدان کتوا ۲۱ کریجا دالم قرون مسیحی یث
کتیک تله مومتسکن: انجیل برنا با ایت تیدق بوله
دفاکی (دایکوه) اوله اورغ ۲ کریستیان. فد اخر
قرون مسیحی یثکلیم سبلوم کظاهران نبی محمد
(ص) - سئورغ فوف دبندر روم تله مپتاکن:
"حرام" مباح بیراف کتاب اکام، دانتاران ایاله
انجیل برنا با.

ساتو نسخه انجیل یثترسبوه دالم بهاس
ایتالی توام تله دجمفای ترسیمفن دالم کتبخانه
باتیکن (دنکری ایتالی). نسخه ایت تله دامبیل
سچارا کلف اوله سئورغ فد ری کریستیان برنام
مورینوم فد اخر قرون مسیحی یثکأنم بلس.
نسخه اینله یث دسگک اورغ، ماسیه ترسیمفن
دکتبخانه بندر بیانا، دان نسخه اینله یث کمینن
دترجهکن کدالم بهاس اغکریس. فد تاهون
1325 هجریه، نسخه بهاس اغکریس این تله
دترجهکن فول کدالم بهاس عرب اوله دقتور
خلیل بک سعاده، سئورغ تر فلاجر تیثگی بغسا
معمر، دان دچیتق سرت دتریتکن اوله "المنار"
دقاهره.

ایات ۲ "انجیل برنا با" یثد فافرکن دسینی
دامبیل دری نسخه ترجماهن بهاس عرب
یثله دفتیق اوله العلامة السید محمد رشید رضا
دالم کتاب تفسیرن "المنار" جلد کتوجه دان

نا با
نا با
دری
نجاوه
تنغ
(ص)
وا نبی
صلیب
برنام
ت ایاله
سیحی
غ تنغ

تيدق ددافتی لاگي تیک فوله اورغ یغبرایمان.
 فد کتیک ایتوله الله ملیمفهکن رحمتن کفد عالم
 این مک داوتوسله سئورغ اوتوسنن،
 یغ دنأ وغي اوان، یغ مثل اکن دي سئورغ یغ
 دفیله اوله الله دان ای منمفه کنن کفد سلوره
 عالم دنیا این. ای اکن داتغ دغن مباوا کقواتن
 یغ بسر باگي مثالهن اورغ ۲ یغبر لا کودرهاک،
 دان ای اکن مئها فوسکن فیمباهن برهالا دری
 دنیا این. سسغکوهن اکو کیرغ اکن یغدمکین،
 کران دغن فراتتار ائن الله اکن دفرملیاکن اورغ دان
 دي ممفرلیهتن کبنارنن، دان دي جوک اکن
 ممرکای اورغ ۲ یغبرکات (یغبر کفرچیان) بهوا اکو
 (عیسی) این لبه بسر دان لبه تیغکی درفدمانسی.

”کبنارن، اکو کتاکن کفدامو؟“ کات نبی
 عیسی لاگي، ”سسغکوهن... منکل تله
 دسغسیکن اورغ اکن هنجور لبورن فیمباهن
 برهالا دری موک بومي این، دکتهویله اوله اورغ
 باپق، بهوا سسغکوهن اکو این مانسی سفرت
 لاین ۲ مانسی جوک. کبنارن، اکو کتاکن کفدامو؟“
 سسغکوهن فد کتیک ایتوله نبی الله ایت اکن
 داتغ.”

دالم فصل یثک 82 اد دسبوتکن اتتارا لاین
 سفرت برایکوة:

”کمدين عیسی بر فالیغ کفد سئورغ فرمفوان
 (دان برکات): کامو گولغن سامری مپمه اف یغ
 تیدق کامو کتهوی، اد فون کامی گولغن عبرانی؟
 کامی سجود دان کامی برسبه بقتی کفد توهن
 یغ کامی کتهوی...“

فرمفوان ایت منجواب: ”سسغکوهن کامی
 سدغ منوغکو ”میسیا“، مک بیلاکه دي داتغ
 مبریکن فغاجران کفد کامی؟“

نبی عیسی برکات: ”تاھوکه اشکوم هی
 فرمفوان، بهواسن ”میسیا“ ایت تتف اکن داتغ؟“
 ”بئر، توان؟“، ساھوة فرمفوان ایت لاگي.
 کتیک ایت نبی عیسی کلیهاتن گمبیرام لالور
 برکات: ”نمفق باگیکوم هی فرمفوان، سسغکوهن
 کامو سئورغ فرمفوان یغبرایمان. جک دمکین،
 مک کتهویله اولیهموم بهوا دغن برایمان کفد
 ”میسیا“، ایت سلامتله سکلین اورغ فیلیهن الله.
 جک دمکین کتیک ایت واجبله کیت مثل کداتغن
 میسیا؟“

فرمفوان ایت برکات: ”بارغکالی توانله
 میسیا؟“

نبی عیسی منجواب: ”سسغکوهن اکو این
 داوتوس کفد بنی اسرایل، سبایگی نبی جورو

خشوعکه سمبهیغ توان؟

” دالم کیت سجود دالم کیت ملتقن
 داهی دبومی، راسانله اکن کهینان دیری بهوا
 کیت این براصل دری ستیتیق ایر یغ هاپیر
 دان اکن کمالی منجادی بقکی یغ بوسق یغ
 تیدق اد هرکان؟“ - کات کیای محمد حسبی
 الصدیقی. کیت مانسی تیدق اد کقواتن دان
 تیدق اد هرک، کران ایت لاتیله دیری سفای
 خشوع ددالم سمبهیغ. ساله ساتو چاران
 بچاله اوچافن کیای محمد حسبی.

سجودله کفد توهنمو!

دسوسن اوله عیدروس

سبواه بوکو سیریل شراحن 2
 یغد تربیتکن اوله قلم. سنسخه هان 40 سین
 سهاج، اوکوران کچیل.

د توغځو ۲ ایت . سسځکوهن دي (ميسيا) تله
د جاديکن سلوم اکو دان اکن داتغ کلک کمدين
درفد اکو.

کتوا اګام يهودي ایت برکات لاکي:
”سسځکوهن اکو فرچاي اکن فرکتان کامو....
دان سسځکوهن کامو ایت نبي یغ مفرسوچيکن
الله (دري سکل شرک). اوله ایت اکو برهاف
کفدامو، اتس نام سکل اومه يهودي دان اسرائيل،
سفای کامو مبريکن کتران یغبرگون باکي کامي
دغن کران الله یا ایت بکیمان تندان یغ منجوقکن
کداتغن ميسيا ایت؟“

نبي عیسی منجواب: ”دمي الله یغ دیریکو
ددالم ککواسانن، سسځکوهن اکو این بوکن
ميسيا یغ د توغځو ۲ اوله سکلین مأنسي دموک
بومي این، سبکیمان الله تعالی تله منجیکن
کفد باف کیت ابراهیم، کتان: دغن کتورن اغکوم،
اکو اکن ملیفمکن برکة اتس سکلین مأنسي -
دموک بومي این.....“

تتکل منجواب ساتو فرتيان دري کتوا اګام
يهودي ایت، نبي عیسی برکات: ”.... یغ
مځکیرغکن اکو ایاله اکن داتغ سئورغ رسول
یغ اکن مځهافوسکن تیف ۲ فیکران دوستا
تننغ دیریکوم، دان اګمان اکن منجالر کسلوره
عالم این کران دمکین ایتوله یغد جنجیکن اوله
الله کفد باف کیت ابراهیم. دان بهواسن یغ
مځکیرغکن اکوم ایاله اګمان تیدق اکن برکسوداهن،
کران الله اکن ملیهاران.“

تتکل منجواب تننغ نام ”ميسيا“، یغد تپاکن
اوله کتوا اګام يهودي ایت، نبي عیسی برکات:
”سسځکوهن نام ”ميسيا“ ایت امة مځحیرانکن،

سلامة تتافي دبلاکفکواکن داتغ سئورغ ”ميسيا“
داو توس اوله الله اتتوق سلوره عالم این، یغ کرانان
الله چیفتاکن عالم این، دان کتیک ایت الله دسمبه
اورغ دسلوره عالم این، دان دفر اوله رحمتن....“

مندغرکن ایت، فرمفوان تادي منیثکلکن
کندين (لابو ایرن)، لالو سکرالاري کبندرهندق
مبريتاهو اکن سکل اف یقتله ددغرن درفد نبي
عیسی.

سلاين درفد ایت، دالم انجيل برنابا، فصل
یثک 96 اد دسبوتکن دمکین: ”فد سوات هاري
ستله نبي عیسی سلسي سمبیغ، اد سئورغ کتوا
اګام يهودي برکات دغن سوارا یغ قواة کفدان،
کتان: ”برهنتیله دهولوم هي عیسی، کران واجبله
باکي کامي مځتهوي سیافکه کامو اتتوق
منتترامکن اومه کامي؟“

نبي عیسی برکات: ”اکوله عیسی بن مریم
دري کتورن داود، سئورغ مأنسي بیاس....
اکو هارف سفای کملیان دان کبسانن جاغن
دبريکن ملینکن کفد الله جوا.“

کتوا اګام يهودي ایت برکات لاکي: ”سسځکوهن
اد تر توالیس ددالم کتاب نبي موسی: بهواسن
توهن کامي اکن مځوتوس ”ميسيا“ یغ اکن داتغ
اتتوق مبریتاکن کفد کامي اف ۲ یغد کهندقکي
اوله الله، دان دي اکن داتغ کعالم این دغن مبادوا
رحمة الله. اوله ایت، اکو برهاف کفداموم سودي
افاله کیران مپتان کبسانن کفد کامی: کاموکه
ميسيا الله یغ کامي سدغ توغځو ۲ ایت؟“

نبي عیسی منجواب: ”سبزنن الله تله منجیکن
یغدمکین ایت، تتافي اکو این بوکن ميسيا یغ

هي
اتغ
کي
لالو
کوهن
مکين
کفد
بن الله
کداتغن

توانله

سواين
جورو

تقن
بهوا
خاير
یغ
سبي
دان
سفای
عاران

حن 2
سين

کران الله سنديري یغ منماکنن تتکل منچیتاکن
نام ایت دساتو تمفة یغ اینده دلاغیة.

وجودن للاکي یغ اکن داتغ کعالم دنیا این یغ
توان کتاکن ایت؟

نبي عیسی منجواب دغن کمبیران: ”اورغ
یغ اکو کتاکن ایت ”رسول الله“ تتکل ای داتغ
کعالم دنیا این، اکن منجادیله ای اورغتغه پاکي
عمل فرواتن یغ بأیک ۲ دان ای اکن بمباوا رحمة
یغ بایق کفد مأنسی. لقسان ایرهوجن دافه بمبري
بواهن ۲. دبومي، ستله فوتسن هوجن فد ماس یغ
لام.“

دمکین کتراغن ۲ یغترکندوغ ددالم کتاب
”انجیل برنابا“ مغانی جنجوغن کیت نبي محمد
صلی الله علیه واله وسلم، سبکیمان یغتلله دساجیکن
ددالم مجله ”الیران اسلام“ اوله الاستاذ حاج
منور خلیل.

لبه لنجوة نبي عیسی برکات: ”الله بر فرمانم
صبرله اولهمو هی محمدم کران سسغکوهن
کران اغکوله اکو هندق منجادیکن شرک دان
عالم دنیا این، دان سجمله بسر درفد مخلوق یغ
اکو بریکن کفداموم سهغک سیاف ۲ یغ ممبرکاتی
اغکوم ای اکن دبرکاتی فولم دان سیاف ۲ یغ -
ملعتی اغکوم ای اکن دلعتی. دان افیل اکو
مغوتوس اغکو کفد دنیا، اکو جادیکن اغکو
اوتوسنکو اتتوق مبري کسلامتن، دان اداله کران
فرکتانمو یغ بنزم لایغیة دان بومي اکن هنجور،
تنافی ایمان اغکو تیدق اکن هنجور
سلملمان. بهواسن نام یغ دبرکاتی ایت ایاله
محمد.“

فد کنیک ایت اورغرامی مغهکة سوارا دغن
سرتتق دان برکات: ”هی توهن کامی! اوتوسله
اولهمو سئورغ اوتوسنکو کفد کامی! هی محمدم
ماریله سگرا داتغ اتتوق میلامتن غانم دنیا
این!“

دالم ”انجیل برنابا“ این جوگم فصل یغک 124
اد دسبوتکن بهوا تتکل منجواب ساتو فریبان،
نبي عیسی برکات: ”سسغکوهن ”میسیا“ ایت
تیدق داتغ داتغ درفد کتورن داود... (تنافی)
داتغن درفد کتورن اسماعیل، دان بهواسن
فرجنجین یغتلله دبوابة ایاله دغن اسماعیل بوکن
دغن اسحاق.“

دالم فصل یغک 163 اد دسبوتکن انتارالاین
دمکین: ”سکلین مرید (فغیکوة ۲ نبي عیسی)
برتان کفد نبي عیسی: ”واهی کورو! بیلاکه

- کتاب ۲ مغانی سمیغ
- 1 • عبادة رسول الله (ص) \$3.00
تبه بلنجا فوسة 20 سین •
 - 2 • فلاجران سمیغ (الله اکبر) \$1.020
 - 3 • فلاجران سمیغ (الله اکبر)
مغانی: امام، مأموم، مسبق
دانلاءین ۲ • \$1.020
 - 4 • ماری سمیغ (بوابة للاکي) \$1.020
دري ۲، 3، 4 دان 5 فسانن هندقله
 - 5 • • • • • (بوابة فرمفوان) \$1.020
تبه بلنجا فوسة 10 سین تیف ۲
نسخه •

اینله داتارا بوکو ۲ فلاجران اکام
یغ موده سکالی دفلاجري •